

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 1^{ER} SEPTEMBRE 2021

PROCÈS-VERBAL, d'une séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tenue le 1^{er} septembre 2021, à 12 h 00 à la salle du conseil de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault.

Sont présents :

M. Sylvain Juneau, maire
M. Jean Simard, conseiller, district numéro 2
M. Yannick LeBrasseur, conseiller, district numéro 3, par vidéoconférence
M. Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4, par vidéoconférence
M. Jonathan Palmaerts, conseiller, district numéro 6, par vidéoconférence

Sont absents :

M. Marcel Desroches, conseiller, district numéro 1
M^{me} Annie Godbout, conseillère, district numéro 5

Formant le quorum sous la présidence du maire, M. Sylvain Juneau.

Sont également présentes :

M^e Caroline Tremblay, directrice générale
M^e Marie-Josée Couture, greffière
M^e Vanessa Gendron, greffière adjointe

PROCÈS-VERBAL

OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 12 h 04 (midi quatre), le président constate que le quorum est atteint et déclare que la séance est ouverte.

La séance se tient en présence du public. Afin de respecter les directives émises par la Santé publique, l'accès est limité. La séance est également webdiffusée. Toute personne présente peut poser des questions. Il était également possible de soumettre ses questions par écrit avant la séance par courriel à l'adresse greffe@vsad.ca avant 12 h 00 (midi) ce jour. Le citoyen peut aussi poser ses questions via la page Facebook tout au long de la séance jusqu'à la période de questions des citoyens en s'identifiant. Une question doit être convenable et respectueuse pour être lue lors de la période de questions des citoyens. Les questions doivent porter exclusivement sur les propositions inscrites à l'ordre du jour.

AVIS DE CONVOCATION

Rapport verbal de la greffière voulant que l'avis de convocation de la présente séance extraordinaire ait été signifié à chaque membre du conseil municipal dans les délais légaux.

2021-369

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick LeBrasseur, conseiller, district numéro 3
APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2
ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour comme soumis.

PROPOSITIONS

2021-370

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC
DU 31 AOÛT 2021 (AJOURNÉE AU 2 SEPTEMBRE 2021) – PRÉSENTATION
DE L'ORDRE DU JOUR ET ORIENTATION DU CONSEIL**

CONSIDÉRANT QUE le conseil a été informé des sujets qui doivent faire l'objet des délibérations lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 31 août 2021, ajournée le 2 septembre 2021;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2
APPUYÉ PAR : Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4
ET RÉSOLU :

QUE le conseil est favorable à l'adoption des résolutions suivantes :

- DG2021-021** Adoption de la *Stratégie de développement durable, du Plan de transition et d'action climatique 2021–2025* et des orientations stratégiques solidaires
- PA2021-131** Prise d'acte du document intitulé *Bilan 2015–2020 et chantiers 2021–2025 de la Vision de l'arbre – Place aux arbres*
- AP2021-537** Entente de collaboration entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec (ministre des Transports du Québec), relative à la préparation et la réalisation des travaux requis dans le cadre du projet de reconstruction des structures du chemin des Quatre-Bourgeois surplombant l'autoroute Henri-IV (Dossier 75940)
- AP2021-560** Adjudication d'un contrat pour la collecte et le traitement des bouteilles de propane accumulées dans les écocentres – Lot 1 (Appel d'offres public 75623)
- AP2021-603** Adjudication d'un contrat pour la fourniture d'articles de sécurité (Appel d'offres public 75791)
- AP2021-604** Adjudication d'un contrat pour la fourniture de matériel de premiers soins (Appel d'offres public 75983)
- AP2021-605** Adjudication d'un contrat pour des travaux d'entrepreneur électricien spécialisé en entretien de réseaux de moyenne et haute tension électrique (Appel d'offres public 75868)
- AP2021-620** Adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues de la Ville de Québec – Contrats débutant en 2021 (Appel d'offres public 75485)
- AP2021-626** Entente entre la Ville de Québec et *Créneau Aliments Santé*, relative aux services professionnels et techniques pour la gestion et l'entretien ménager des installations de *Mycélium*, propriété de la Ville de Québec, en lien avec la *Vision entrepreneuriale Québec 2026* (Dossier 76135)
- AP2021-636** Renouvellement du contrat de services de soutien et de maintenance pour le logiciel *Csoft* et l'application *HydroWeb* pour l'année 2022 (Dossier 42040)
- AP2021-645** Renouvellement du contrat pour la maintenance et le soutien à l'utilisation du progiciel de paie et de gestion des ressources humaines *VIP* pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022 (Dossier 42418)

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 1ER SEPTEMBRE 2021 (SUITE)

- AP2021-651** Abrogation de la résolution CA-2021-0205 — Adjudication d'un contrat pour le transport des digestats déshydratés (Appel d'offres public 74910)
- AP2021-653** Adjudication d'un contrat pour le remplacement de l'outil de reconnaissance vocale (Appel d'offres public 75794)
- DE2021-020** Entente entre la Ville de Québec et *Canam Ponts Canada inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Projets majeurs de la *Vision Entrepreneuriale Québec 2026* – Convention de financement entre la Ville de Québec et *Canam Ponts Canada inc.*, relative à l'octroi d'un financement, dans le cadre du *Fonds local d'investissement* pour réaliser le *Projet de modernisation et virage 4.0 : centre d'excellence en découpe de plaques d'acier*
- DE2021-643** Entente entre la Ville de Québec et *9091-5547 Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Infrastructures de recherche et développement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Construction du siège social avec des espaces dédiés à la R et D*
- DE2021-764** Entente entre la Ville de Québec et le *Centre de création Limoilou*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Projets sociétaux locaux* du *Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Démarrage de l'organisme, élaboration d'une étude de marché et d'un plan d'affaires*
- DE2021-821** Modification de la résolution CA-2021-0237, relative à l'établissement d'une servitude réelle et temporaire de passage, de stationnement et d'entreposage en faveur de la Ville sur une partie du lot 1 623 076 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou
- DE2021-826** Entente entre la Ville de Québec et *9349-6248 Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Perfectionnement numérique et augmentation de la productivité chez Usinage Concept*
- DE2021-858** Entente entre la Ville de Québec et la *Chambre de commerce et d'industrie de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du *Plan commerce 2020-2022* de la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Programme d'améliorations extérieures dédié aux commerces ayant pignon sur rue*
- DE2021-917** Avenant à l'entente intervenue le 22 mars 2019 entre la Ville de Québec et l'*Université Laval* – Entente entre la Ville de Québec et l'*Université Laval*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Université Laval – pépinière d'innovations 2021-2024*
- DE2021-920** Avenant 12 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le ministre de l'Économie et de l'Innovation, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises*
- DE2021-923** Entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, ainsi que six autres partenaires, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Espace d'accélération et de croissance Techno-Tandem 2021-2022*
- DE2021-932** Entente de permission de travaux et d'installation d'une conduite pluviale sur un immeuble connu et désigné comme étant une partie des lots 1 411 588, 1 411 590, 1 411 592 et 1 411 593 du cadastre

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 1ER SEPTEMBRE 2021 (SUITE)

du Québec, entre la Ville de Québec et la *Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada* – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge

- FN2021-043** Approbation du *Règlement N° 405 modifiant le règlement d'emprunt N° 389 décrétant un emprunt n'excédant pas 5 M \$ et autorisant des dépenses concernant le maintien des infrastructures du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*
- FN2021-044** Approbation du *Règlement N° 403 décrétant un emprunt n'excédant pas 10 828 000 \$ concernant la mise à niveau du système d'aide à l'exploitation et à l'information voyageurs du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*
- FN2021-045** Approbation du *Règlement N° 404 décrétant un emprunt n'excédant pas 7 700 000 \$ concernant le remplacement des batteries des autobus hybrides du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*
- GA2021-010** Adoption du calendrier 2022 des séances du conseil d'agglomération de Québec
- LS2021-144** Avenants aux ententes triennales entre la Ville de Québec et *SQUAT Basse-Ville* et *Maison de Lauberivière, aide aux adultes en difficulté*, relativement au versement d'un soutien financier supplémentaire pour les années 2021 et 2022 afin de soutenir leurs activités
- OT2021-008** Entente entre la Ville de Québec (*Office du tourisme de Québec*), la ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale et l'*Association touristique de Charlevoix*, relative à la mise en place d'un appel de projets pour la relance touristique de la région de la Capitale–Nationale en 2022
- RH2021-570** Lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec — Section locale 1638 (SCFP)*, relative à l'horaire de travail des employés du Service de la gestion des immeubles
- RH2021-630** Renouvellement de la convention collective entre la Ville de Québec et le *Syndicat du personnel occasionnel de Québec (F.I.S.A.) 2020–2024*
- RH2021-654** Modification de la nomenclature des emplois du personnel occasionnel non syndiqué d'*ExpoCité*
- TM2021-196** Dépôt d'une demande de subvention pour l'installation de bornes de recharge sur rue, dans le cadre du *Programme de bornes sur rue d'Hydro-Québec*
- TM2021-197** Dépôt d'une demande de subvention pour l'installation de bornes de recharge corporatives, dans le cadre du *Programme d'infrastructure pour les véhicules à émission zéro* du gouvernement du Canada
- AP2021-675** Contrat d'acquisition de licences pour des serveurs hyperconvergés (Dossier 76235)
- OT2021-006** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec (*Office du tourisme de Québec*) et la ministre du Tourisme, relative au rôle de la Ville comme *Association touristique régionale* pour la région touristique de Québec
- PA2021-149** Entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, relative à l'élaboration conjointe d'une planification détaillée du secteur Chaudière
- RH2021-535** Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Sylvain Ouellet (ID. 029332), à titre de greffier et directeur du Service du greffe et des archives

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 1ER SEPTEMBRE 2021 (SUITE)

- RH2021-664** Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur David Drouin (ID. 023964) à titre de directeur du Service des approvisionnements
- RH2021-665** Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Daniel Maranda (ID. 029441) à titre de directeur associé du Service des approvisionnements
- CU2021-042** Appropriation de 360 000 \$ au fonds général de l'agglomération
- GT2021-282** Adoption du projet de *Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation dans le cadre d'un programme de logement social et d'un projet institutionnel relatif à l'aménagement d'une partie du stationnement de la cour municipale de Québec sur le lot 1 479 014 du cadastre du Québec, R.A.V.Q. 1417*, et autorisation du remplacement l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite
- LS2021-076** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification des activités du Centre de glaces de Québec, R.A.V.Q. 1395*
- PA2021-093** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé concernant une dérogation à l'égard de la plaine inondable, R.A.V.Q. 1403*
- PA2021-094** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé concernant une dérogation à l'égard de la plaine inondable, R.A.V.Q. 1404*
- TM2021-071** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux zones de stationnement pour lesquelles un tarif est imposé, R.A.V.Q. 1408*
- PV2021-016** *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction et d'aménagement requis pour la valorisation de l'énergie, de la chaleur et de la vapeur produite par l'incinérateur et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1409*

DE donner au maire l'opportunité de voter à l'encontre d'une orientation si de nouveaux éléments surviennent après l'adoption de la présente résolution dans la mesure où ces derniers justifieraient de s'y opposer.

2021-371

GREFFE — VENTE DU LOT 2 812 723 — RUE DU PETIT-HUNIER — APPEL DE PROPOSITIONS

CONSIDÉRANT l'appel de propositions mis en ligne sur le site Internet de la Ville du 28 mai au 18 juin 2021, dont une copie est jointe au sommaire, invitant les personnes intéressées à déposer une promesse d'achat pour le lot 2 812 723 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf, situé sur la rue du Petit-Hunier, afin d'y construire une bâtisse résidentielle;

CONSIDÉRANT QU'au moment de la fermeture de l'appel de propositions, le 18 juin 2021, 16 h, la Ville a reçu deux (2) propositions, dont une de ces promesses est conforme;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2
APPUYÉ PAR : Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4
ET RÉSOLU :

D'accepter la promesse d'achat, datée du 18 juin 2021, de M. Francis Bougie et M^{me} Jannick Roy-Plante pour l'acquisition du lot 2 812 723 du cadastre du

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 1ER SEPTEMBRE 2021 (SUITE)

Québec, circonscription foncière de Portneuf d'une superficie approximative de 918,6 m², dont copie est jointe au sommaire;

DE vendre le lot 2 812 723 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf d'une superficie approximative de 918,6 m² à M. Francis Bougie et M^{me} Jannick Roy-Plante, au prix de 225 000 \$ plus taxes, selon des conditions substantiellement conformes à la promesse d'achat et à l'appel de propositions;

QUE la vente soit faite avec la garantie légale quant aux droits et titres de propriété, mais sans aucune garantie quant à la qualité de l'immeuble, aux risques et périls de l'acquéreur;

D'autoriser la greffière, ou sa remplaçante, à signer l'acceptation de la promesse d'achat pour et au nom de la Ville;

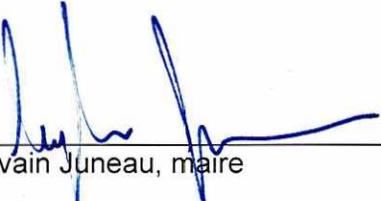
D'autoriser le maire et la greffière, ou leur remplaçant, à signer l'acte de vente pour et au nom de la Ville.

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS

PÉRIODE D'INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le conseil ayant disposé de toutes les matières inscrites à l'ordre du jour, le président déclare la séance close à 12 h 21 (midi vingt et une).



Sylvain Juneau, maire



Marie-Josée Couture, greffière